

Communicato de prèssa en **neolatino**

Nota de premsa en **valencià**

Nota de premsa en **castellano**

Press Notice in **English**

Primo  
Congrèssu Internationale  
de lo  
**Romance Neolatino**  
21 de Majjo 2022



Evenimènto en línea  
Patrocinato per la  
**Universitate de Valèntia**



VNIVERSITAT  
ID VALÈNCIA (Q~)

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació



(Versione en **neolatino**)

## CONGRÈSSO INTERNATIONALE DE LO ROMANCE NEOLATINO (CIRN 2022)

La Facultate de Filología, Traductione et Communicatione de la Universitat de València accollege lo sàbato 21 de majjo de 2022 lo primo [Congrèssso Internationale de lo Romance Neolatino](#) (CIRN 2022), dedicato ad studiare la questione de lo stàndarde linguístico panromànico: una varietate romànica que debería facilitare la communicatione en toto lo Mondo Neolatino, complementando los stàndardes regionales existèntes (las lenguas romànicas). Lo evenimentò scientifico se celebrerà en línea por facilitare la participatione, dèss divèrsos pontos de lo planèta, de romanistas et linguistas especializzatos en portughese, castellano, valentiano/catalano, francese, italiano, etc.

En lo [programma](#) (descarrecàbile [cui](#)), múltiples communicationes que tractaràn, dèss divèrsas perspectivas, aspèctos fundamentales de la questione: la intercomprehensione romànica, que ancora permette considerare los romanòfonos una “communitate de parlantes”, en cèrta mesura; la idèa de uno stàndarde panromànico, conceputa independèntemente per personas de divèrsos lòcos et èpocas; las tentativas de codificatione aut desegno de cuessa varietate de fòrma planificata et las metodologías desveloppatas por ello; la valutazione sociale de las varietates propòstas; et lo uso, tanto escripto quanto orale, que se ne face.

En plus de las communicationes et de los respectivos collòquios posteriores, lo programma include una mesa rotonda participativa sopra divèrsos aspèctos de lo stàndarde panromànico.

Lo CIRN cònta con la guarantía de una **commissione scientifica** exceptionale (consultàbile [cui](#)), formata per eminentes linguistas de las divèrsas àreas de la romanística, includèndo mèmbrs de acadèmias et institutiones dedicatas ad la codificatione de lenguas romànicas concrètas. Participando en lo evenimentò, cuestos illustres científicos sostènèn, donque, la codificatione et la diffusione de uno stàndarde panromànico.

Altrosí lo sostènèn múltiples associationes de linguistas de las lenguas romànicas que se han facto èco de lo evenimentò: [Associação de Linguística e Filologia da América Latina](#), Asociación Española de Lingüística Aplicada, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, [Società di Linguistica Italiana](#), [Società italiana di glottologia](#), [Associazione degli Italianisti](#), entre otras.

Lo congrèssso èst una iniciativa de **Vía Neolatina**, uno projècto colectivo, interdisciplinario et internationale impulsato dèss 2006 per lo [doctore](#) en linguística romànica Jordi Cassany-Bates (Valèntia, 1979). [Ècco](#) uno artículo soo, publicato en la revista culturale *Núvol*, que presènta lo projècto.

Vía Neolatina lavora en la codificatione et diffusione de lo “**romance neolatino**” (grammàtica et dictionario consultàbiles [cui](#)): una varietate romànica nòva et commune mais en lo mesmo tèmpo naturale et plurale que non solamente functiona mais èst altresí valutata positivamente, studiata et usata activamente per múltiples personas (plus de 100) de divèrsos pageses tanto europèos quanto americanos que fòrman ja una crescènte et activa communitate en Interrete, con pàginas, blogs et gruppos.

Finito lo congrèssso et como **activitate culturale** associata, lo compositore colombiano Martín Rincón Botero offerirà la prima de la soa pèttsa literario-musicale *Una utopía moderna*.

+ informatione sopra lo congrèssso (programma et inscriptione gratuita): [www.neolatino.eu/](http://www.neolatino.eu/)

(Versió en valencià)

## CONGRÉS INTERNACIONAL DEL ROMANÇ NEOLLATÍ (CIRN 2022)

La Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació de la Universitat de València acull el dissabte 21 de maig de 2022 el primer [Congrés Internacional del Romanç Neollatí](#) (CIRN 2022), dedicat a estudiar la qüestió de l'estàndard lingüístic panromànic: una varietat romànica que hauria de facilitar la comunicació en tot el Mon Neollatí, complementant els estàndards regionals existents (les llengües romàniques). L'esdeveniment científic se celebrarà en línia per a facilitar la participació, des de distints punts del planeta, de romanistes i lingüistes especialitzats en portugués, castellà, valencià/català, francès, italià, etc.

En el [programa](#) (descarregable [ací](#)), múltiples comunicacions que tractaran, des de diverses perspectives, aspectes fonamentals de la qüestió: la intercomprensió romànica, que encara permet considerar els romanòfons una “comunitat de parlants”, en certa mesura; la idea d'un estàndard panromànic, concebuda independentment per persones de distints llocs i èpoques; els intents de codificació o disseny d'eixa varietat de manera planificada i les metodologies desenvolupades per a tal fi; la valoració, per part de la societat, de les varietats proposades; i l'ús, tant escrit com oral, que se'n fa.

A més de les comunicacions i dels respectius col·loquis posteriors, el programa inclou una taula redona participativa sobre distints aspectes de l'estàndard panromànic.

El CIRN compta amb l'aval d'un **comité científic** excepcional (consultable [ací](#)), format per eminents lingüistes de les diverses àrees de la romanística, incloent membres d'acadèmies i institucions dedicades a la codificació de llengües romàniques concretes. Participant en l'esdeveniment, estos il·lustres científics donen suport, doncs, a la codificació i la difusió d'un estàndard panromànic.

També donen suport múltiples associacions de lingüistes de les llengües romàniques que s'han fet ressó de l'esdeveniment: [Associação de Linguística e Filologia da América Latina](#), Asociación Española de Lingüística Aplicada, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, [Società di Linguistica Italiana](#), [Società italiana di glottologia](#), [Associazione degli Italianisti](#), entre altres.

El congrés és una iniciativa de **Vía Neolatina**, un projecte col·lectiu, interdisciplinari i internacional impulsat des de 2006 pel [doctor](#) en lingüística romànica Jordi Cassany-Bates (València, 1979). Vet [ací](#) un article seu, publicat en la revista cultural *Nívol*, que presenta el projecte.

Vía Neolatina treballa en la codificació i difusió del “**romanç neollatí**” (gramàtica i diccionari consultables [ací](#)): una varietat romànica nova i comuna però alhora natural i plural que no solament funciona sinó que és també valorada positivament, estudiada i usada activament per múltiples persones (més de 100) de diversos països tant europeus com americans, que formen ja una creixent i activa comunitat en Internet, amb pàgines, blogs i grups.

En acabar el congrés i com a **activitat cultural** associada, s'estrenarà una peça literariomusical del compositor colombià Martín Rincón Botero: *Una utopía moderna*.

+ informació sobre el congrés (programa i inscripció gratuïta): [www.neolatino.eu/](http://www.neolatino.eu/)

(Versión en castellano)

## CONGRESO INTERNACIONAL DEL ROMANCE NEOLATINO (CIRN 2022)

La Facultad de Filología, Traducción y Comunicación de la Universitat de València acoge el sábado 21 de mayo de 2022 el primer [Congreso Internacional del Romance Neolatino](#) (CIRN 2022), dedicado a estudiar la cuestión del estándar lingüístico panrománico: una variedad románica que debería facilitar la comunicación en todo el Mundo Neolatino, complementando los estándares regionales existentes (las lenguas románicas). El evento científico se celebrará en línea para facilitar la participación, desde distintos puntos del planeta, de romanistas y lingüistas especializados en portugués, castellano, valenciano/catalán, francés, italiano, etc.

En el [programa](#) (descargable [aquí](#)), múltiples comunicaciones que tratarán, desde diversas perspectivas, aspectos fundamentales de la cuestión: la intercomprensión románica, que todavía permite considerar a los romanófonos una “comunidad de hablantes”, en cierta medida; la idea de un estándar panrománico, concebida independientemente por personas de distintos lugares y épocas; los intentos de codificación o diseño de esa variedad de forma planificada y las metodologías desarrolladas para ello; la valoración, por parte de la sociedad, de las variedades propuestas; y el uso, tanto escrito como oral, que se hace.

Además de las comunicaciones y de los respectivos coloquios posteriores, el programa incluye una mesa redonda participativa sobre distintos aspectos del estándar panrománico.

El CIRN cuenta con el aval de un **comité científico** excepcional (consultable [aquí](#)), formado por eminentes lingüistas de las diversas áreas de la romanística, incluyendo miembros de academias e instituciones dedicadas a la codificación de lenguas románicas concretas. Participando en el evento, estos ilustres científicos apoyan, pues, la codificación y la difusión de un estándar panrománico.

También lo apoyan múltiples asociaciones de lingüistas de las lenguas románicas que se han hecho eco del evento: [Associação de Linguística e Filologia da América Latina](#), Asociación Española de Lingüística Aplicada, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, [Società di Linguistica Italiana](#), [Società italiana di glottologia](#), [Associazione degli Italianisti](#), entre otras.

El congreso es una iniciativa de **Vía Neolatina**, un proyecto colectivo, interdisciplinario e internacional impulsado desde 2006 por el [doctor](#) en lingüística románica Jordi Cassany-Bates (Valencia, 1979). He [aquí](#) un artículo suyo, publicado en la revista cultural *Núvol*, que presenta el proyecto.

Vía Neolatina trabaja en la codificación y difusión del “**romance neolatino**” (gramática y diccionario consultables [aquí](#)): una variedad románica nueva y común pero a la vez natural y plural que no sólo funciona sino que es también valorada positivamente, estudiada y usada activamente por múltiples personas (más de 100) de varios países tanto europeos como americanos, que forman ya una creciente y activa comunidad en Internet, con páginas, blogs y grupos.

Al finalizar el congreso y como **actividad cultural** asociada, se estrenará una pieza literario-musical del compositor colombiano Martín Rincón Botero: *Una utopía moderna*.

+ información sobre el congreso (programa e inscripción gratuita): [www.neolatino.eu/](http://www.neolatino.eu/)

(English version)

## INTERNATIONAL CONGRESS OF NEO-LATIN ROMANCE (ICNR 2022)

The Faculty of Philology, Translation and Communication of the University of Valencia hosts on Saturday 21 May 2022 the first [International Congress of Neo-Latin Romance](#) (ICNR 2022), dedicated to studying the question of the pan-Romance linguistic standard: a Romance variety that should facilitate communication throughout the Neo-Latin World, complementing existing regional standards (Romance languages). The scientific event will be held online to facilitate participation, from different parts of the planet, of Romance scholars and linguists specialized in Portuguese, Spanish, Catalan, French, Italian, etc.

The [program](#) (downloadable [here](#)) will address, from different perspectives, fundamental aspects of question: Romance intercomprehension, which still allows us to consider Romance speakers a "community of speakers", to a certain extent; the idea of a pan-Romance standard, conceived independently by people from different places and times; the attempts to codify or design this variety in a planned way and the methodologies developed for it; society's assessment of the proposed varieties; and their use, both written and oral.

In addition to the communications and the respective subsequent discussions, the program includes a participatory roundtable on different aspects of the pan-Romance standard.

The ICNR is backed by an exceptional [scientific committee](#), made up of distinguished linguists from various areas of Romance studies, including members of academies and institutions dedicated to the codification of Romance languages. By participating in the event, these illustrious scientists therefore support the codification and dissemination of a pan-Romance standard.

It is also supported by multiple associations of Romance language linguists that have echoed the event: [Associação de Linguística e Filologia da América Latina](#), Asociación Española de Lingüística Aplicada, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, [Società di Linguistica Italiana](#), [Società italiano di glottologia](#), [Associazione degli Italianisti](#), among others.

The congress is an initiative of **Vía Neolatina**, a collective, interdisciplinary and international project promoted since 2006 by [doctor](#) in Romance linguistics Jordi Cassany-Bates (Valencia, 1979). Culture magazine *Nívol* published an [article](#) of his presenting the project (English version [here](#)).

Vía Neolatina works on the codification and dissemination of "**Neo-Latin Romance**" (grammar and dictionary available [here](#)): a new and common variety of Romance, but at the same time, natural and plural; a variety that not only works, but is also positively valued, studied and actively used by an active and growing community of more than 100 members from several European and American countries.

At the end of the congress and as an associated **cultural activity**, a literary-musical piece by the Colombian composer Martín Rincón Botero will be premiered: *Una utopía moderna*.

More information about the congress (program and free registration): [www.neolatino.eu](http://www.neolatino.eu)



Primo  
Congrèss International  
de lo  
**Romance Neolatino**  
21 de Majjo 2022



Primo Congrèss International  
de lo  
**Romance Neolatino**  
21 de Majjo 2022

VNIVERSITAT ID VALÈNCIA   
Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació



Primo  
Congrèsso Internationale  
de lo  
**Romance Neolatino**  
21 de Majjo 2022



Evenimènto en línea  
Patrocinato per la  
**Universitate de Valèntia**



VNIVERSITAT  
D VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

